



ශ්‍රී ලංකාවෙන් බැහැර ගත කිරීම සඳහා නිවාඩු අයදුම්පත



APPLICATION FOR LEAVE OUT OF SRI LANKA

01	නිලධාරියාගේ හෝ ගුරුවරයාගේ සම්පූර්ණ නම Officer's or Teacher's Full Name																	
02	ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය NIC Number																	
03	විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය Passport Number																	
04	පෞද්ගලික ලිපිනය Personal Address																	
05	දුරකථන අංක Telephone Numbers	තේවාසික Home																
		ජංගම Mobile																
		රාජකාරි Office																
06	විද්‍යුත් ලිපිනය E-mail Address																	
07	රාජකාරි ලිපිනය Official Address																	
08	පළාත / Province																	
09	කලාප අධ්‍යාපන කාර්යාලය Zonal Education Division																	
10	ලිපිගොනු අංකය File Number																	
11	තනතුර සහ ශ්‍රේණිය Designation and Grade																	
12	පළමු පත්වීම ලැබූ දිනය Date of Frist Appointment	වර්ෂය Year							මාසය Month					දිනය Day				

13	නිවාඩු ඉල්ලා සිටින කාලය Period of leave applied for	දින සිට from	වර්ෂය Year					මාසය Month			දිනය Day			
		දින දක්වා to	වර්ෂය Year					මාසය Month			දිනය Day			
14	නිවාඩුව ලබාගැනීමේ අරමුණ Purpose of leave													
15	ඔබ විදේශ ගත වන්නේ අනුග්‍රහකයෙකු යටතේ නම් එම පුද්ගලයා හෝ ආයතනය පිළිබඳ විස්තර If you are going abroad under a sponsor, the details of that person or organization													
16	විදේශ ගත වන රට හෝ රටවල්. / Country or countries where traveling.													
17	පිරිවෙන් නිවාඩු කාලයක දී නොවන විදේශ නිවාඩු සඳහා වැඩ ආවරණය කරන පුද්ගලයින් පිළිබඳ තොරතුරු Particulars of acting persons during the leave out of vacation.													
	වැඩ ආවරණය කරන නිලධාරියාගේ හෝ ගුරුවරයාගේ නම The name of the acting officer or teacher	එම නිලධාරියාගේ හෝ ගුරුවරයාගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය NIC number			එම නිලධාරියාගේ හෝ ගුරුවරයාගේ දුරකථන අංකය Telephone Number			එකඟ බවට අත්සන Signature for agreement						
18	විදේශ නිවාඩුව ගත කරන කාලපරිච්ඡේදය තුළ දී විශේෂයෙන් සිදු කිරීමට අපේක්ෂිත කාර්යයන් Anticipated work during the period of foreign visit													

19	නිවාඩු කාලයේ දී ඉල්ලුම්කරුගේ විදේශ ලිපිනය සහ දුරකථන අංකය Foreign address and contact number when on leave.											
	විදේශ ලිපිනය Foreign address											
	දුරකථන අංක contact number											
20	මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රයේ මවිසින් සඳහන් කරන ලද තොරතුරු මාගේ දැනීමේ හැටියට සත්‍ය හා නිවැරදි බව ප්‍රකාශ කරමි. I do here by state that the above particulars given in this application are true and correct to the best of my knowledge. 											
Date දිනය											අයදුම්කරුගේ අත්සන Signature of applicant	
21	 කාර්යාලයේ / පිරිවෙනේ / බෞද්ධ සිලමාතෘ ආයතනයේ සේවය කරන ස්වමිත් වහන්සේගේ / සිලමාතාවගේ / මහතාගේ / මහත්මියගේ විදේශ නිවාඩු ඉල්ලුම් පත්‍රය ඉදිරිපත් කරමි. වැඩ බැලීමේ ක්‍රමවේදයක් සකස් කර ඇති බවත් සහතික කරමි. I forward foreign leave application of Rev./Nun./Mr. of Pirivena And I Certify that acting arrangements have been made. විදේශ නිවාඩුව නිර්දේශ කරමි. / නිර්දේශ නොකරමි. Leave is recommended / Not recommended. නිල මුද්‍රාව / stamp											
Date දිනය											පරිවෘත්තාධිපති / ආයතනාධිපති Principal / Chief of Institute	
22	විදේශ නිවාඩුව නිර්දේශ කරමි./ නිර්දේශ නොකරමි. Leave is recommended/ Not recommended. නිල මුද්‍රාව / stamp											
Date දිනය											කෘත්‍යාධිකාරී Kruthyadhikari	
23	විදේශ නිවාඩුව නිර්දේශ කරමි./ නිර්දේශ නොකරමි. Leave is recommended / Not recommended. නිල මුද්‍රාව / stamp											
Date දිනය											කලාප සහකාර අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ (පිරිවෙන්) Zonal Assistant Director of Education (Piriven)	

24	විදේශ නිවාඩුව නිර්දේශ කරමි./ නිර්දේශ නොකරමි. Leave is recommended / Not recommended.									
නිල මුද්‍රාව / stamp										
Date දිනය										පළාත් නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ (පිරිවෙන්) Provincial Deputy Director of Education (Piriven)
25	මෙම කොටස කලාප අධ්‍යාපන කාර්යාලයෙන් සම්පූර්ණ කරගත යුතුය. This section must be completed by the Zonal Education Office									
25-i	අදාළ වර්ෂයේ සහ ආසන්න වසර තුන (03) තුළ අයදුම්කරු පෙර ලබා ගත් විදේශ නිවාඩු පිළිබඳ විස්තර Particulars of foreign travel of applicant during the current year and the preceding three (03) years									
	වර්ෂය Year	විදේශ ගතවූ රට Country of travel			සිට from		දක්වා to		විදේශ ගත වූ අරමුණ purpose of travel	
Date දිනය										ලිපිගොනු භාර නිලධාරී - අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය / කලාප අධ්‍යාපන කාර්යාලය Subject Officer - Ministry of Education / Zonal Education Office
25-ii	නිල මුද්‍රාව / stamp									
Date දිනය										කලාප අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ / නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ (පිරිවෙන්) Director of Zonal Education Office / Deputy Director of Education (Piriven)
26	විදේශ නිවාඩුව අනුමත කරමි / අනුමත නොකරමි. Leave is approved. / Not approved.									
Date දිනය										ලේකම් / අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ (පිරිවෙන්) Secretary / Director of Education (Piriven)